

№ 55—56  
(637—638)  
Юн  
2 лун  
1939 во

Партийной да советской организацијајас долженост котыртын став колхознікјас да колхозніцајас да колхозијој мујас вылын ужас ор-  
ганизованној завершитом, медса женың срок-  
јасын да вылын качествени нүбдом вылб, нү-  
бдны сізі, коді волі ескі достојнојон Којмод  
Сталінской пјатілеткалы.

## Партийно-массовой уж—брігадајас!

Тајб лујас, социалистическобі візму дорын ужалыно-  
јаслын да став партийной, а  
советской общественности-  
лди дасәд большевистской  
түвсов көзә організовани-  
иба нүбдом успешија  
завершитомын ем решайши-  
щобі лујас. Тајб лујас  
лодын решайшији не  
сомын көзә організовани-  
иба нүбдом успешија  
завершитомын, но і вылын  
сталінскобі урожај шед-  
дымлыс успех решайтан  
лујасын.

Организованность, дисциплина да большевистской бід —  
тајб быт колана ус-  
ловие, коді решайтоб түв-  
сов көзә большевистской  
нүбдомын ставсә. Колхоз-  
јас, кодјас күжасы обес-  
печитасы тајб, быт колана,  
большевистской пріаціїјас-  
сә, најб і боотасы озыр,  
обілді урожај.

Большевистской организа-  
ције да дисциплини ачіе-  
зоз во. Сіјб колб котыртын,  
котыртын укориб, настој-  
чивобі ужба. Сомын бригада-  
јасын паскын партійно-  
массовобі уж котыртом  
обеспечитасы түвсов көзә  
большевистской нүбдом.  
А татыс пегд быд партій-  
нобі да советской организа-  
цијалды мөгін—став партійно-  
массовобі да агітацион-  
ной ужсә веңкодын бригада-  
јас, коді решайтоб тајб  
важији шобі хөзяйтвенено-  
політическобі мөгіс—түвсов  
көзә. Агітаторјас да бесед-  
чикјас долженбі петни  
колхозијас мұјас вылб, бри-  
гада, әзебі, вајданы  
большевистской лозунгјас  
колхозијас массајас, ко-  
тыртын социалистической  
соревнованности, ударничест-  
во да күпдомын ужлыс  
произвездителност.

Колхозніцајас да колхоз-  
ніцајас тырмабе быт кес-  
імба—нүбдны дасәд большевистской  
түвсов көзә жонжыка  
організованија, колб вона сері, медым  
получитын вылын урожај.  
Најб тырмабе ыжыд кес-  
імби пыдысаң тәмдасы  
дасқынамысбі сјезд шу-  
бымасы да большевисткой  
партыны најб олдмб.

Ставыс тајб сегб мілан  
агітаторјасы ыжыд по-  
заплун развертывастын  
сөбі, уж бригадајасын.

## Лунса норма перевыполняйтöны

Козлов юртөн, Сави-  
ноборсан телеграммабін  
յүйртбом берти тыдалб, а  
мыј Сталін німа колхозын  
гörбмyn пріменітіс-  
ны быт лемеха плуг сі-  
жоб і кык лемеха плуг.  
Опыт петкодліс, мыј кык  
лемеха плугжон гörбом се-  
тіс кык мыда производи-  
тельност, кодон гörбони-  
нін мөд во.



На снимке: Плакат, выпущенный Центральным Советом Освящения в 13-й Весеновой лотерее.

Репродукция Бюро-кише ТАСС.

## Рабоче-Крестьянской Военно-Морской Флотын дејствітельності служба

### срокјас јылыс

#### СССР-са Верховной Совет Президиумда узел

Рабоче-Крестьянской Военно-Морской флота

жасы 4 во.

Сверхсрочној служба

вылб колб нүбдны 3

воис не ічтіжык срок

вылб.

3. Рабоче-Крестьянской Военно-Морской флотын служба

бастом мөгіс пырны

обязателий военин

служба јылыс СССР

ЦК-ди да СНК-ди 1930

воса август 13-бд лунб

вынсодом закони тащом

менітны, службалыс об-

шыбіј срокјас налы ж-

гөдомбын.

СССР Верховной Совет

Президиумса Предсе-  
датель М. КАЛИНІН.

СССР Верховной Совет

Президиумса Гекретар

А. ГОРКІН.

Москва, Кремль.

1939 воса мај 16-бд лун.

Колхозјаслы 2.362

сурс шајт кредит

Колхозјаслыс овмөссо

дом вылб. Тајо кредит

жасыс сетсөні: сінім во-

са срок кежлө скоты

оланінјас да мелнічајас

стробітм вылб, садовод-

ство да нүрјас костом

вылб; кваж воса сро-

кби—теплідајас строі-

төм вылб; віт воса сро-

кён племений скот да

кукаңјас нүбом вылб,

візас бурмөдом, турин

көйдисјас нүбом вылб,

териокранілішшејас да

териосушілкајас строі-

төм вылб. Візму ужалан

машінајас, інвентар, ыж-

јас, порејас, ужалан вө-

јас, мазіјас нүбом вылб

да пүктасјасы парнікјас

стробітм вылб кредит се-

сюжеті күнін во кежлө, А.

## КОЛХОЗНОЈ МУЈАС ВЫЛЫН

### Чернобойјас көзом помалома

Покчаса „Выль олыс“  
колхоз чернобойјас көзом мај 30-бд  
лунб помалом. Гора көз  
нүбдом лоі проверітбома  
покачество кузы Инспек-  
торбын да чернобойјаслыс  
көз нүбдом признајтбома  
бурон. Оні гөрөм-көзом  
продолжајтоб мукод куль-  
турајас кузы.

Растворов.

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ВЫ- ПОЛНІТІСНЫ

Уст-Ілычса „Сод-Ілыч“  
колхоз чернобойјас көзом  
помалом. Мед воз-  
көзом помалом первој  
бригада, бригадирес Ба-  
жуков Вас. Ів. Сіјб  
бригадаин мед бур гө-  
рысын волі Шыстіна  
Акуліна Петровна, быд  
лун гөріс 0,5 га. Медда  
бригадаин бригадирес  
Пыстін Платон Александ-  
рович чернобойјас культура  
көзом сіржом помалом.  
Ассыс бастом обяза-  
тельство 7 лунбін гора  
көз помалы выполні-  
тис честон.

Тајб қынан бригадас  
массовобі уж котыртбомын  
жона отсасын комсо-  
мөдесін. Бригадаин  
массовобі уж котырт-  
бомын активноја участвуј-  
тис комсомолец Шигум  
юрт. Жона ыжыд отсб  
сетсіні комсомолесін  
бригадајасы уж котыр-  
тбомын да фісілінна установітбомын.



—Эх, нам бы в Райзо та-  
кую оперативную щучку  
и посеваюю.

Расулов Б. Авғитова и Г. Бед-  
реек. Бюро-кише ТАСС.



«Крупнейшей победой второй пятилетки является создание значительных, нужных для всех отраслей социалистического строительства кадров советской интелигенции и широкое выдвижение новых руководящих работников из партийных и непартийных большевиков во всех отраслях народного хозяйства».

(Из резолюции XVIII съезда ВКП(б) по докладу тов. В. Молотова).



Директор льнозавода тов. Алексеева А. А. бывшая батрачка, пришла на Крестовский льнозавод (Великий р-н, Смоленская обл.) в 1931 году в качестве чернорабочей.

В 1932 году по окончании 3-х месачных курсов первичной переработки льна, она работает до 1937 г. сменив мастером, а затем, по окончании Ленинградских курсов техноруков — техноруком завода.

В марте 1938 г. т. Алексеева назначена директором Крестовского завода. Под ее руководством завод в 1938 г. выполнил годовую программу по длинному волокну на 156% и заложил переходящее красное знамя.

Фото И. Баранова. Бюро-журналист TASS.

## Третья Сессия Верховного Совета СССР 1-го созыва

### Дневник совместного заседания Совета Союза и Совета Национальностей 29 мая 1939 года

Вечером 29 мая в Большом Кремлевском дворце состоялось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей. Зал переполнен депутатами и гостями.

Председательствует председатель Совета Национальностей депутат Шверник Н. М.

Выступивший с докладом по второму пункту повестки дня Сессии заместитель председателя СНК Союза ССР — депутат Микоян А. И. обосновывает необходимость создания общесоюзного наркомата по строительству для упорядочения и улучшения строительного дела и подробно говорит о стоящих перед новым наркоматом задачах.

В прениях по докладу тов. Микояна выступили депутаты Ивановский, Седых, Бутенко, Емцев и Народный Комиссар промышленности строительных материалов СССР тов. Соснин.

Проект закона об образовании общесоюзного наркомата по строительству голосуется раздельно по палатам и единогласно утверждается обеими палатами.

Выступивший с докладом по третьему пункту повестки дня Сессии заместитель председателя Совета Народ-

ных Комиссаров ССР — депутат Булганин Н. А. говорит об огромном росте в нашей стране производства грузовых и легковых автомобилей, о непрерывном увеличении автомобильного парка и необходимости организованного использования и правильной эксплуатации автомобильного транспорта.

В прениях по докладу тов. Булганина выступили депутаты Смердов, Андреева, Мельников, Гришко и Герой Советского Союза Павлов. Проект закона об образовании народного комиссариата автомобильного транспорта в Союзных республиках голосуется раздельно по палатам и единогласно утверждается обеими палатами.

Председательствующий тов. Шверник сообщает, что группа депутатов Верховного Совета внесла предложение дополнительно в порядок дня Сессии сообщением Народного Комиссариата иностранных дел о внешней политике СССР.

Председатель Совета Национальностей депутат Шверник далее сообщил, что он вместе с председателем Совета Союза депутатом Андреевым обратились к председателю Совета Народ-

ных Комиссаров ССР тов. Молотову и поставили его в известность об этом предложении тов. Молотов ответил, что он готов сделать сообщение Народного Комиссариата иностраных дел о внешней политике СССР, если депутаты считают это необходимым. Председательствующий тов. Шверник ставит предложение группы депутатов на голосование. Предложение принимается единогласно. Порядок дня Сессии пополняется вопросом: Сообщение Народного Комиссариата иностраных дел о внешней политике СССР. Сессия поставляет этот вопрос заслушать на совместном заседании обеих палат.

Следующее совместное заседание обеих палат состоится 31 мая, в 6 часов вечера. (ТАСС).

Шернёвёрјас көзөм помалома  
Мамыл сіктсөветувса  
Ләнән үйма колхоз көзмөн раён паста мунд  
медвөзын. Мај 30-өд  
лун кежлөшерновой куль  
турајас көзмом помалома.  
Заводітісны горны ежа  
му. Ежа му горомын  
Афанасьев Герасим да  
Афанасьев Иван лунса  
норма быд лун тырт  
ны 150—180 процентор.

Күбышев үйма колхоз-  
лар (Белоруссия ССР са  
Бобруйск өңде) 1938  
жылдың шајтыс вылб  
жык. Трудоден вылб  
колхозникjas бостоны,  
натурализм да ходыны  
бірч, 7 шајт сөмди.



Снимок вылын: Кубышев үйма міліонер-колхозын юралыс, БССР-са Верховиј Светын депутат К. Н. Мінкевіч йорт. Шишковым фото. Бюро-журналист TASS.

### Пәнчәрә школаса юралыс Кљујев йортлы

Мінкевіч үйма сіктсөвет  
сельскій інтеллігенция  
да колхозникjas зев  
рафпрырыс чоломалам  
Тіјанос, Григорій Петро-  
віч үжын наградаён —  
«За Трудовую доблесть»  
медаль сәтімён.

Желајтам Тіјанлы,  
Кљујев йорт, возо тіјан  
үжын — том поколені-  
јеос воспітајтомуын  
плодотворной уж.

Собрание үймасан  
сіктсөветса юралыс —  
Мезенцев.

сізжо пасқыда вұжын колхозасын — зенојас катыртмб.

Ставыс тајб петкблд

партиялыс да праітель-

ствольс колхозасын орга-

низація да омбс боксан

юнмодбм јылыг тәжікесбм.

Мілан республика усло-

відеясын быд полеводчес-

көй брігада пыщын поз

і быт коло

котыртавы

зенојас шабді

вөйтім,

картупел

да пук-

тасын

біртін

## Коюмд Сталінскөј пјатілеткаын новостројкајас

### „Möd Bakу“

Напраженнөј строїтель-  
нөј уж бн муню Волга  
да Урал костса ыкыд  
шёй базаён. I „Möd Bakу“  
строїттө став страна.

Строїтельстволён зев  
ыкыд район—Ішімбаево.  
1942 воын татчес промыслјас  
сетны 3. 300 сурс тони  
нефт—кујім пёв дорыс  
унжык 1938 воын. Регид  
кад чёжён зев јо-  
на вежсіс башкирской  
степлён тајо уголокыс.  
Он—тајо кар 20 сурс  
населеніеён. Сіјо жіт-  
чома Уфакод көрт ту-  
жён. Тасан муню нефте-  
провод, код кузя неф-  
тыс перекачивајтч Уфа-  
са Крекінг-завод выл.

Ішімбаево бні сетё  
3.600—3.700 тоннаён  
суткі. Еща, вісталоны  
скважинајасса да буре-  
нефттаннөј запасјассо  
міллардён жынжон тонн!  
Сталін юрт волаён, сө-  
ветской народ волаён  
Урал да Волга вылын  
промыслјас долженб  
сүтни став Поволжјес.

### 1.500 машінно-тракторнөј станција

Медым вооружітны  
сельской хољаствоос ма-  
шинајасын да ёрудіе-  
јасын, кад волі строїт-  
ны уна сурс предпріја-  
тијејас. Бізәдлөј трак-  
торјас да автомобілјас  
фабрічной маркајас вы-  
ло, лыфдёй гіжджассо  
плугјас, сејалкајас, куль-  
тиваторјас, сноповізаза-  
кајас, комбајијас да мук-  
код машінајас вылыс і  
ті төдмаланный ымјас-  
сб 50—60 фабрикајас-  
лыс да заводјасын,  
кодјасос строїттомуа стра-  
наён сталінскөј пјаті-  
летка војас чёжён.

СССР-ын бні ләсәдә-  
ма 6.350 машінно-трак-  
торнөј станција. Најо  
распораженіеин наход-  
дитчоны 394 сурс трак-  
тор 7 да жын міллард  
вөв вын мында обишијо-  
вон. Möd пјатілетка  
чёжён МТС-јасса трак-  
торнөј парклён выныс  
шайт.

### Мезенцев колхоз ужыс пышжало

Быд једінолічиік, кол-  
хозб прімітібин бостб ас-  
вылас көсісібм (сталінскөј  
устав серті) подчинајтчыны  
колхоз правлеңіде реше-  
ніејасы да добросовест-  
нөја ужавны колхознөј про-  
изводство вылын. Но буреш  
тајо вунідбма Уст-Ілы ч  
сіктсветувса „Красноб-Іл-  
ыч“ колхозын колхозник  
Мезенцев. Сіјо, кыз і  
пышжалыс револуција кад  
красноб бостбомыс, сірі і бні  
пышжало колхознөј ужыс.

Таво Мезенцевб колхоз

правлеңіде выделітас сплав  
выл. Медым бы Мезен-  
цевли пышжаломб проложа-  
йтни вөтб, сіјо сетб шы-  
бдчом муд колхозб, коді  
лоб помкабы сплав выл мун-  
номыс. Сіјо кадб, кор шы-  
бдчомб ез-на відлавны Мезенцев  
сетб шыбдчом гос-  
заповеднік ужавны пирдом  
могыс, кодбс і пріміті ох-  
ранаса начальникб вежыс.

Рајолы коло візбдлыны  
Мезенцев выл да прімітни  
колана мера колхоз уставы  
подчинајтчытыс. Пере-

## Государственнөј планјас сөтсөны выполнајттому выл

Молотов юрт ВКП(б)  
XVIII сјезд вылын зев чот-  
која да ясноба определі-  
тіс, мыж мілан народнөј ов-  
мсын планјас превраті-  
чісны вівлыттому органыз-  
ующијб сілаб, сы вбсна се-  
ттому план лои выполннајтны  
честа фелоби став ужалыс  
жызы.

Колхозјасын сір-жо быд  
вод составлајтчыны госу-  
дарствоби сетбом план сер-  
ті производствений план-  
јас. Планјас составлајтчы-  
ны государствоби сетбом план-  
јас полыбда выполннајттому  
да быд показа-  
тель кузя колхозб юніб-  
дом арталомб.

Производствений планјас  
составлајтчыны во заводіт-  
чигб, медым сіјб план сер-  
ті заводітни ужавны. Кол-  
хозјасын плантоб уж ко-  
тырттом оз мыслитчи. Но  
мілан рајонын, кот ескб бні  
мај тольыс-ын колхозјасын  
составітбом план рајзоб по-  
ступітбом сбмын 16 колхоз-  
ыс. Савінобор да Підчоре  
сіктсветувса колхозјасын  
е兹 во, даже со рајзо выр-  
улас абу составітбом „Пі-  
онер“ колхозлбн.

Абу буржык положені-  
ејас і приходо-расходиб  
сметајасын. Овдз предста-  
віттоб 6 колхозлбн, „Піо-  
нер“, „Выл олыс“, Кубыш-  
ев ынма колхозлбн да мук-  
бдлбн. А раїсполкомой  
колхозјасын приходо-рас-  
ходиб смета утвердибома  
сбмын 3 колхозлыс. Та ту-  
жыдало преступија  
вуждомб.

Таис бірыч производст-  
вений планјас составітгбн  
бтка колхозса веокбдлыс-  
јаслбн ыжыдало кыкут-  
тобм от нөшөнкі і е-  
сетбом государствений  
планјас аснаукб чіталомб.  
Со прімерјас: „Выл олыс-  
колхозы государствений  
планбн сетбома кбзны 1,5 га  
анкыц, а колхоз планас оз  
вклучает, пыш сетбома кбз-  
ны 0,5 га, а сіјб вклучитб-

ма 0,1 га сбмын. Ієнін кі-  
ма колхоз (Мамыл) 14 га ід-  
когбом план местаб планы-  
руйтб 8 га і. с. в. Рајон  
паста ташдом фактес су-  
роп зев уна. Ворошилов ынма  
колхоз да „Соц-Ілыч“ 15  
га віз площаф паскбдом  
местаб планыруйтбны 3—4  
гади.

Государствоби сетбом  
планјас сетбомы выполннај-  
ттому выл, а оз самочінібда  
жоннас лібб частічинб веж-  
лалом выл. Сы выл право  
некодлы абу сетбома, а  
государствоби сетбом план-  
јас кыз предпріјатіе лібб  
организація іні колхоз дол-  
женб выполннајтны аскад-  
ын і полнођа.

Сешом планјассо, кодбс  
вежлалісны жоннас лібб  
частічинб рајзо не должен  
прінімајтны, кыз противре-  
чашијб государствений  
план дөрб.

Планјас, кодјасбс состав-  
лајтбны колхозјас утвер-  
жијајтчыны раїсполкомса  
презідіумб, а презідіум  
выл вайтб должен утвер-  
ждајтчыны колхозыкаслон  
общијб собрањејас вылын.  
Тајб положеніејас быт ко-  
лан, таң щоктб візму ужа-  
лан артельлон Сталінскөј ус-  
тав.

Візму ужалан артельса Сталінскөј уставлбн б. б. пункт-  
ын шубб, мыж артель обя-  
зутч ассоц хољаствоос  
нубдын план серті і точиб-  
я соблюдајтны правителст-  
воби сетбом планјас выпол-  
најттому і вөтб віставб ы-  
зіл сіјб выполннајтны. Сіркб  
колхозјас не долженб госу-  
дарствоби сетбом планјас

читавы ы вежлавны, а об-  
язандб выполннајтны ы  
государствоби сетбом план.

Став партійб да сівб-  
скө общественостлбн,  
планјас аснаукб чіталомб.  
Медвој рајолбн мог тре-  
буетни медвој аскадын  
составлајтны производствений  
планбн сетбома кбзны 1,5 га  
анкыц, а колхоз планас оз  
вклучает, пыш сетбома кбз-  
ны 0,5 га, а сіјб вклучитб-

Морокін.

Портны олёмб іс-  
торіческөј реше-  
ніејас

ВЛКСМ ЦК-лди VIII пле-  
нум комсомол вөтб сувт-  
діс гырысес-гырыс могјас  
партија XVIII сјездін сувт-  
дом задачајас олбмб порто-  
мии.

Комсомолецјас ВЛКСМ  
VIII-бд пленумын шубмс  
обсуждајтгб босталды  
ас выланыс конкретно  
кбсјас, ассоц тыр-  
митомторјас інталомб.

Со, тајо лунјасб Средне  
школа береса комсомол-  
скө организаціалын муніс-  
собрање, кбн чорыда сувт-  
лісны торја комсомолец-  
јаслбн тырмитомторјас вы-  
л, ыңғай најо фісциліна ку-  
за, сірі і најо политическој  
воспітажттому кузя. Собрање  
пунктіс ас вөтб мөғон—у-  
пешија помавны тавоса  
велдічан во, оті классын  
мөб воса пукалысбс колтоб.

Мылдин болыцаса комсо-  
молецјас асланыс собрање  
вылын прімітісны ордінос  
куза договор да вызовітс-  
ивы ічет-діса болыцас.

Оні мөғис сыны, медым  
большевістскөј портам  
олбмб партија XVIII сјезд-  
лис да ВЛКСМ VIII пле-  
нумын исторіческој шубм-  
ас. П.

### Кызі котыртны колхознөј мујас вылын уж (пом)

Гада пыцса срочибд ужас-  
вылын, ыңғай турин ідрал-  
мын, сілос вочомын, пак-  
ідраломын, вартомын, ку-  
жод петкбдомын.

Зенојас вермасы лоны  
котыртбмада і колхозы-  
цајасы, кодјас ужалын  
фермајасы да абу налбн  
тыр нагрузка. Сещом зве-  
нојас сајо буржык лоб  
закрепітни кормбовј свек-  
льбо, турепсльбо, карту-  
пеллыс да мукбд култура-  
јаслыс участокјас, кодјас  
матыбс фермасан.

Н. Воронов.

Г. Каракчіев.

Ответственный редактор — Л. ЧИСТАЕВ.

### ТРОИЦКО-ПЕЧОРСКАЯ СРЕДНЯЯ ШКОЛА

Об'являет прием на  
1939-40 учебный год.

Школа готовит уча-  
щихся для поступле-  
ния в вузы, срок обу-  
чения 3 года.

Прием открыт на V-  
VIII классы. Лица,  
окончившие 7 классов  
НСШ в VIII класс  
принимаются без испытаний. Принимают-  
ся все граждане в воз-  
расте от 15-18 лет.

Заявления подают-  
ся на имя директора  
средней школы с при-  
ложением документов.

1. Свидетельство  
об образовании;

2. Свидетельство о  
рождении;

3. Справка о состоя-  
нии здоровья.

Все документы долж-  
ны быть в подлинни-  
ках, копии не прини-  
маются.

### ОБ'ЯВЛЕНИЕ

На оснований приказа и распоряжения Главного управления гос-  
трудсберкассы и Госкредита за №47 от 11 сентября 1938 года. (схема  
№36) и постановления президиума Тр-Печорского райисполкома  
от 30 мая 1939 года для наиболее лучшего обслуживания вкладчи-  
ков и держателей государственных займов в Троицко-Печорской  
райсберкассе.

С 1-го июля 1939 года часы занятий устанавливаются с 11 часов утра  
до 17-30 м. вечера; а касса открыта с 11 часов дня до 17 часов вечера.  
Выходные дни по понедельникам. И.О. Зав. райсберкассой — Юхнин.

Мылдинса РІК-лди тіпографіја

Тіраж 1125.